Ն՝ 7818 1911 ՄԱՅԻՍ 4-17 ՉԱՐՇԱԲԱԹ 4 ՄԱՅԻՍ 1327 27 ՆԱԽ ՍԻՆԻ

ՍԱՀԻՄՈՂ ԻՄԱԹԻՑԱՂ ՎԷ ՄԻՆՏԻՐԻ
ՏԱՐԱՍ ՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէհսիսի 1877

ՊԱՏՈՐ ԱԼԻ ԴՈՒՐԾԸՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հայգրնեա սահիպի իմթիյազ միւրահաթաթ օլընիր։ Մազսուլգար սահիպի իմթիյազը իմ-զասրնը վէ իտարէխանէնին մէսուր մախ-սուսընը շամիլ օրմայը տր։ Տէրճ օլընմայան եվրագ իստէ օլընմագ։ Իլանաթ էֆրայիքի միւքէտիի իլէ ճէար օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՌՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՍԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՍԷ ՎԷ ՍԱՐԱՖԻՍԷ

20 ԲԱՐԱ ԵՐԵՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐՐ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՋ, 20

Սբանպոլ վէ Թաշրա, սահմիկի 130 դրշ.
» » » 6 այլրդր 70 »
» » » 3 այլրդր 40 »
Մահալիի էճնեպիյի սահմիկի 32 ֆր.
» » » 6 այլրդր 17 »
» » » 3 այլրդր 10 »

ՄԻԼԼԷԹ ԻՆՉ ՊԷՔԼԷՅՈՐ ԻՆՉ...

*Մէճլիսը Մէպուսանաս Նաֆիա պիւտժէսի թէպգրդ էտիլիսի էմնասէ, ասսխ լերկ կէլմէճ, պունտան նէ սէպպէպ մէպ-նի եարբլամասրդը վէ թէէիսիրաթա օղ-բասրդը հագգընտաս պիր թագրմ սահմա-լար մէյսանաս չէրպար քի, պինագրմին հայրէթ էմմէմէք վէ չու մարագը իպ-թիտասընին սէֆի չարէսի իչին սէ-րան թէսասիր իճրասընա քէմալը թէճալիքլէ ինթիրար էյլէմէմէք գապիլ սէյիլ տ՚ը։

Ծսսէ մէսէլէսի, մալիսմ օլարդը իւգ-րէ, իպթիտայը ինասարնաս պէհեճեն խրատմէք օլարդը հալսէ, սիսիրէն պէտէ-լէն վէ պէտէնէն օլմագ, եանի իսթէյէն բարա վէրմէկէ վէ եաքսս չալըշմադա մուտայեր օլարդը հալսէ, սէտրը մէշ-րութթէյմէնէն ասնրա պունտաս տախի միւսաֆիր կէօգտիլէրէք ալէյուսմամ պէհեճեն թագտիր վէ ինչա էսիրմէսի թէնսիպ օլընար։

Ծսսէ եօլարրընին մունթազամէն վէ սիւրմէյա եարբլամասրդընին էն գալիլ պէտէպէրի։ 1 —Պիր սէնէ զարգինտա թանսիլ էսիլէն չսսէ բարալարընին այնը սէնէ իչինէ թէմամէն սարք օլընմայըդ, իլա օլապիլտիի գասար սարք օլընարագ, միւթէպագիսինին խաղնէնէ իրաս գալս օլընմագ կիպի չարբդգ պիր ուսուլը իմթիսաղ էսիլտիի,

2—Հէր վիլայէթ, սանմագ վէ գա-զասյա այիտ չսսէ բարալարը այնը վիլա-յէթի, սանմագ վէ գազասա չսսէ ինչա-պունա հասր էսիլմէյիպ, Սթամպոլ իսաա-ըէի մէրքէզիյէսինէ իճրա օլընան թէվ-զիսի վէ քէյֆի հարաքէթէ թապի թուս-թըլակէլմէքդաէ օրմասը։

3—Հիւքիւմէթէ («սիյասի-իմթիսա-սի բօլիթիգա»էասը հարաքէթ թուբըլ-մասրդընան ասլայը, մունթազամ եօլ-լար պուլունմասրը եիւգինտէն հէր մէվ-սիմէ էհալինին պիրէր սուրէթլէ միւշ-քիլթա տիւշար օլարագ, թիճարէթ գրասթ վէ սէնայինին օ մէրթէպէսէ կէ-ըի գալմասը վէ չու հալ բօսթա նագլի-յէթբլյա պէրապէր իսիասաթ վէ իսրա-ճաթ մուամէլաթընին թէչիսիւրաթա վէ հարթա թէչիքէլէրէ մասրուդ օրմասը նօգթայարը սրը։

Սարի էսպապ տահա վար իսէ ասէ, պաչլըճա պու 3 նօգթայար, չսսէ եօ-լարընին մէմալիքիմիզսէ նէ սէպէպէ պաչա չըգարբլամասրդընը վէ ինչա է-սիլէն եօլար հասը օլուսպա ալթը այ, վէ էն չսղը պիր սէնէ սօնրա միւհ-թասը թասիր վէ իչէ եարամագ հալէ կէլմէյինի այան ու աշիքեար սուրէթաէ իսպաթա քեսքի սրը։

Էհալիսէն չսսէ բարաը ատէյի թան-սիլ էսիլէն բարալարտան պիր մրպատրը չսսէ ինչաթընա սարքիօլընըպտա, միւ-թէպպիսի սէնէսի իչինէ սարք օլըն-մասը սէյէրէք, էմիալը ումումիյէյ նագլ էթմէք, ատահա ատղրուսը խաղնէ-յէ իրաա գապա էյլէմէք նէ՝ սէմէք սրը։

Ի՚նչէ էն պէօյիւք մարագ վէ իլէթ պու նօգթատա սրը։

Շու հալ չսսէ բարալարընը միւմքի-նի մէրթէպէ ալ սարքի էտիմէսինէ սէվգ էթմէկ մի՚. պունտան եօլարընն բէք չիւրիւք սուրէթաէ ինչա օլընմասը, է-հալինին կէօգիւ պօյանմասը նէթիճէսի չըգմագ մը՚։

Տէմէք քի չսսէ բարալարընտան պիր մպատրը սահմի սուրէթաէ սարք վէ միւմ-քինի մէրթէպէ ալ բարա իլէ չօղ վէ ֆա-գամ չիւրիւք եօլար վէ տահա ատղ-ռուսը եամալտա իճրա էտիլէնէք վէ հէր սէնէ էհալի չսսէ բարասը վէբրայի հալտէ, տիպի պօշ ֆրչը կիպի պու ինթիյաճ տօրմայաճագ, վէ հէր սէնէ ինչա վէ թամիր էտիլէն չսսէյէրին էրթէսի սէնէ թէճտիտ վէ թէքրար թամիրինէ մէճպուրիյէթ հասրլ օլաճագ սրը։

Բէք ուզագ վաղթլարա կիթմէյէլիմ, չսսէ մուամէլաթը թարիխնէ ատթիր նա-զար էթմէյ մլրգէ էգօրէճիրդ քի, մէմա-լիքի Օսմանլիյէնին հէր թարաֆընտա 30 սէնէսէն պէրու վէրիլմիշ օլան չսսէ բա-բալարը իլէ, մէմալիքին էքսէր մուհիմմ մահէլլէրի օրմհնցրֆեհրիր իլէ թէֆթրիշ օ-լընապիր իսի։

Պու մէմլէքէթ էօյլէ 6 այ, վէ էն չօղը պիր սէնէ սապանմայան չսսէյէր էգօրտիլի կիպի, Էնզարէ վալիյի էսպապը Սրբրի բաչա ղէմանընտա ինչա էտիլպ 25 սէնէսէն պէրու սաղլամ սուրէթտե տայանան չսսէյէր տախի էգօրմիշ տր։

Եկէր հէր 6 այտա պիր քէրրէ, եա-խսս սէնէսէ պիր տէֆա չսսէ եօլը թէճ-տիտ վէ եա թամիր օլընմագ իսէ, պէօյլէ չսսէյէր եարբրրպ տա էհալինին սագալընա կէլմէկտէն իսէ, տէվրը խ-թիպտասա մախսուս օրան պու իլլէթ-տէն արթը վաղ կէչիլմէլի տր։

Բէգա հէր վիլայէթ, սանմագ վէ գա-զասա ախզ ու ճիպայէթ էտիլէն չսսէ բարալարը եալնըզ օ վիլայէթ, սանմագ վէ գազանընն չսսէ եօլարընին մէթին վէ միւսթահքէմ սուրէթտե ինչասընա հասր ու թախսիս էտիլմէյի վէ պու եարբրա-ճագ չսսէյէր ուզուն միւսուտէթ վէ հիչ սէյիլ իսէ 20 սէնէ գասար սայանապի-լէճէք մէթանէթի վէ միւսթահքէմիյէթ-տէ պուլունմայը սրը։ Տահա՚սը վար, պիր վիլայէթէ մախսուս չսսէ բարալարը այնը սէնէ գարքինտա մէվսիմ վէ տպիր էսպապտան տօլայը թէմամէն սարք օ-լընմագ իսէ, Մուհասպէլի Ումումիյէ գանունընա թէվֆիգէն արթան ապէ խալինէյէ իրատ գալա օլընմայարագ, է-մանէթ մաղամընտա չսսէ մասրաթը հիս-սալընա գայա վէ հրթգ էտիլպ, էրթէ-սի սէնէ սարք օրնասիմէլի սիր։

Հիւքիւմէթ չու ճիհէթի էյի թէէմ-մրլ էթմէլի վէ ֆիքրինէ սաղլա-մալը սրը քի, հէր մէմլէքէթին վէ պիլիասա մէմալիքի Օսմանլիյէ-նին թէրագգը վէ թէգասսիմի թիճ-արէթթ, սանայի վէ զրաաթընին թէ-թագդրընա միւթեվազրթ օլարը կիպի էհալինին բէֆահ ու սասատէթի տախի սիսաի-իպթիսասի բօլիթիգանընն հիւմմի ճէրէյանը, վէսայիթի նագլիյէնին միւ-քէմմէլ վէ մունթազամ հալսէ քէմալը սէրպէսթի վէ սէլամէթլէ ճէրէյանընա միւթեվազրթ սրը։

Եվվէ՚թ, եալնըզ բօլիթիգաճըլը իլէ պիր մէմլէքէթին բէֆահ ու սասատէթի թէէմին օլընմագ. էկէր սիսաի-իպթի-սասի բօլիթիգա եէքսիկէրինէ միւթա-սրգ կիթմէկ իսէ, մէմլէքէթ կիթտիքճէ թէրագգը եէրինէ թէսէմմիյէ ,բէֆահ եէ-րինէ սէֆպէլթէ ,մէսէրրէթ եէրինէ մաճ-բումիյէթէ սիւչար օլաճագ սրը։

Մէճլիսի Մէպուսանասա պիր ճիհէթ սահա նաղարը տրդգաթը ճալիպ սրը, եանի սէվգէյի իճթիմայկէ իսիմամ պուլմը վէ 15 կիւն սահա թէմամլանէ լիւդիմ կէօս-թերիրմը լազէն, էլան պիւտժէնին նէթիճ էսիլէմէյի սրը։

Պու սէնէ բարլամէնթօ աչըլընճա՝ սէ-նէյի հալկէ պիւտժէսի ասպրդ մալկէ նա-ղրրը թարաֆընտան մէճիսլ վէրիլմիշ իսի։ Տէմէք քի Մէճլիսի Մէպուսան ԱԼԹՐ ԱՇՏԱՆ ՊԷՐՈՒ պիր պիւտժէ թէէպրդգամընը պիթիրէմէսի վէ հարթա թէմամլանի միւտուէթէ մէճպուրիյէթ հասը օլաք։

Շիմար իսէ մէվսիմի ինչասի էգէյի-ճէ էկէրկէմիշ սրը. Պու պիւտժէ տահա Մէճլիսի Մէպուսանասա 15 կիւնէ գա-տար չըգմագ, սօնրա Մէճլիսի Այանտա նէ վաղրթ նէթիճէ օլուպ, նէ՝ զէման իրասէյի Սէհնէյէյ իղթիրան էտէճէք։

Բէվա իրասէ ալընարդասն սօնրա մալկէ նաղրը պու՝պիւտժէսէն եիւգէր-ճէ վէ պէկլի պէն գասար նիսսէսէ պաս-թրրըպ վիլայէթ սանճագ վէ գաղալարա կէօնտէրէճէք վէ ուսուլը թէպլիգաթ իճրա վէ իյճապ էտէն մուխապէրէ-էր իքմալ օլընըպ, հէվալէնտամէ-էր թէրթիպ վէ իրսալ օլընարգասն սօնրա, պիւտժէ մուճիպ ինչասի՚վէ իմարա-թա վէ սայիր մուամէլաթա պաչլանա-ճագ ...։

Պրինսէնպալէր՝ Օգասս. Եախսս Սեպ-տեմբերսէ պաչլայանագ ինչասի վէ իմա-րաթասն մէմէքէթ պու սէնէ տախի մուհիմմ պիր ֆահի կէօրէմէյէճէք։

Մէճլիսի Մէպուսան Պիւտժէ, Ասկը սաքէր, Թէչքիլի վիլայաթ, ճէզա, Ու-սուլը մուհասքէմանը հուզուրէյէ վէ Գա-նունը էսասի կիպի չու 6 զանունարը օլասն մէվքիր 6 այ զարքինտա չը-գարաա օլուսագ մը՚ իսի, մէմլէքէթէ պունտան պէօյուք իսրամէթ օլաբ մը՚ իսի։

Սէպէպի Թէէխիրաթ բօլիթիգաճըլը, ֆբրդա պակկասը կիպի առվալ սրը քի, պունարը մէմլէքէթի մասվ ու իդմինյալ ուչուրըմընա կէօթիւրը։

Իպթիսասի մուզաքիէրէյէթ, սիսաի մուզաքիէրէյէթ, իպթիսասի մաղլու-պէյէթ իսէ, սիսաի մաղլուպէյէթէ սէվգ էտէճէյինի սիւչինէրէք միւթ-նէպպին օլմալը վէ օնա կէօրէ հարա-քէթ էտիլմէյի սրը։

Միլլեթ՝ իւ պեհեյօր, ի՚ս...։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳԴՐՃԵԱՆ

ԹԻՒՃԱՌԻՍԷ

ԹԻԿՐԻՒ. - ՐՈՒՄԱՆԻԱ. ԹԻՃԱՌԷԹԻ Պրիւքսէլ շէհպէնտէր rapportընտան. Բուամանիայա իսրաճաթ հիհէթմամէ թիւրքիա ալթընը սէրէճէակ սրը։

Գէյրիկ սէնէ իսրաճաթ 18 միլիօն 593,264 ֆր.ա պալիդ օլմուշ սրը քի, սապրգընտան 3 միլիօն 778,386 ֆր. 218000 ֆր. գրամէթմամէ 437000 քիլօկրամ ֆընտրգ սաթըլմըշ սրը։

Քեսքանեք— Բուամանիայա պաչլրճա քէսթմանէ խասայ էսէն մահէլլ մէմուրիք Օսմանլիյէ սրը։ 127000 ֆր. գրամ-թմամէ 318000 քիլօկրամ քէսթմանէ ֆիր-ուսխթ օլընմըշ սրը։

Բօրդուգալ լիսսօ— Իսթալիա վէսա-յիթի նապլիէսինին սիւրաթա վէ մունթազամէն իճրասը սապէսինէ Օս-մանլը բօրթուգալ վէ լիսսնպարրնա բէ-գապէթ էսէյօր։

Իսթալիա թուզլանմըշ զէյթինի սահի էն զիասէ բաղդէթէ մաղսար օլույօր։

Բանաք լոգուտ.— Սէհնէլի մուամէլէ 750 պին ֆր. բասասէսինէ օլուպ, քիւ-չիւգրթասա քէսիլմիշ բահամ լոգուտար բաղպէթի սրը։

Բուամանիասա չէքէր ֆիյասը նիւքսէք օլարդընտան, Բուամանիասա սարքիյանին անմագ աէօրթամէ պիրի սէրէճէսինէ բահամ լոգուտը իսմալ էսիլմէքտէ իսի։ Ամիրէն նէչը էսիլէն պիր գանուն մուճիպնճէ սունի չէքէրլէր նիւգազ 20 նիսպէթինէ նիյասթէ վէ սիասի ունը գա-ըրչարբրլարագ եարբրաճագ վէ հիւքիւմէթ պունտան վէրիլի ալմայաճաղընտան պու եօլտա սունի չէքէրլէր, բահամ լոգուտը իսմալ էսէրլէր իլէ հէվալճրլարա զայէթ էհվէն ֆիսթլարլա սաթըլմագ սրը։

Տիկէր թարաֆտան չէքէր ֆապրիգա-թօրլարը տախի սունի (արուեստանան) չէքէրլէր իսմալընա մախսուս օլան չէքէ-րին հէր պիր քիլօկրամընը ան սանթիմ նօգսանընա սաթմայա բաղի էսիլտիքլէ-ընտէն, պէօյլէճէ մէդգիր իքի նէվ Օսմանը մահաուլընին իսրաճամը քիւլի-յէն մանվ օլաճագ սրը։

Հէվա.— Իսրաճաթ 400 պին ֆր. գասար սրը։ Օսմանլը հէվալճրլարընին պիր միւսուէթաէն պէրու ֆընթրգ, պա-սամ վէ ֆընտրգ զարբչարբարագ, իսմալ էթիքլէրի ալեա ճիսօ հէվա պուրաճա-մագպուլ սրը։

Սրզրլմամրը իւզիւմ.—Իսրաճաթ 760 պին ֆր.ը գը սրը։ Բուամանիա հիւքիւմէ-թի մէմլէքէթաէ պաղճրլրգ սահասթընը բէվաճանարբմագ իչին տահիլաէ շարագ իսմալընա մախսուս օլան էճնեպի իւզիւմ-լէրինին խոսալրը մէնէ զարբէթ էսէյօր։

Թաղե իւզիւմ.— Իսրաճաթը՝ 25800 ֆրանք։

Սիսամ գուրու իւզիւմ.— Դրպրրզին գայնասրմըշ գուրու սկյան իւզիւմ Բուամանիայա իսրաճ էսիլմէսինանն տօլա-յը պիր արալըգ իսրաճաթը աղամրշ օլան Օսմանլը սկյան գուրու իւզիւմէրի, Դրպրրզ իւզիւմէրինին ճէնսամ ֆէնա գէնա օլարդը անրաչբլմասը իւզէրինէ Բու-մանիա բիտասընտա թէքքար էսկի բէ-վաճընը պուլմըշ տր։ Իսրաճաթը 400000 ֆր. տր։

Գրմրզը գուրու իւզիւմ— Իսրաճաթը 248000 քիլօկրամ օլուպ պէտէլի 142000 ֆր. տր։

Սուսամ բօխսուրը— Իսրաճաթը 812 պին քիլօկրամ վէ էտմանը 284000 ֆր. տր։

Ֆընդրգ— Թրապիզօնտա եէթիչէն ֆընտրգ Բուամանիասա բէք մազպուլ տր։

ԼԻՍԱՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԽԻԼԱՍԱ

—

Դ.

Շու հալտէ չիմտիչէ գասար տէհիլէն-լէրտէն խիլասսա օլունըյօր քի, ինսան-ներն լիսանը եախսս սեօյլէմէք իպթիսաս-ը՝ չսճուզրն սօզտուղընտա օլմասրդը հկպի, պէչէրիյէթին չսճուզլըղընտան տախի օլմայրդ, անճագ սեօյլէմէք խաս-սէսի չսճուզրն իսրլդէթինաէ դէօրմէք վէ իչթիմէք խասսէսի կիպի մէվճաա-օլուպ, պու խասսէսի խրլդիյէսինին թա-պաթրն զանուն վէ նիզամընընա թէվ-ֆիպէն հնսս ու մէրամինը պէյան իչին տաղարրն հարաքէթլէրի, չէնրէսինի զրրըչարբմասը ֆիքրինի իմա խաչէճէք ֆիքրինէ մութապրպ սէս-պաղրրպ իչա-ռէյլէրի թէսարիճէն թէրագդը վէ թէ-ֆիկիհէզ իսէրէք հէր պիր սէս պիրեր չէ-յէ վէ եա հալ մուհասպպ վէ մութա-սրգ. մէրամինը մրպէյէն իչարէթի իսմ օլմուշ սրը։

Պու հալ ֆարդը ֆարդը մանալէրա-ռէ ամի թարդ ու սուրէթլէ վուգուս պուլարագ ֆարդը ֆարդը լիսանլար թէչքիլ օլընմըշ սրը։

Հալիգաթէն էօյլէ տէյիլ մի՚ քի։

Խրլդէթէն ադամը պէտէնին հէր պի-րի մութլաղ սուրէթաէ պիր վազիֆէյի մահասուսէ իլէ միւքէլլէֆ օլասրդը վէ կէօզ կէօրմէյէ, զուլաղ իչթիմէյէ, պու-բան թէկնէֆֆիւս վէ զօպու ատմագա վէ սայիրէ օլասրդը կիպի, լիսան տախի խրլդէթէն թէքէլլիւմէ, սեօյլէմէյէ մահ-սուս օլմըշ սրը։

Շու հալդգամը հալ, եանի հայվա-նի հարաքէթլէր վէ սեպլեր էսերլերի է-լան իւզերինիզսէ պաղը սէյիլ մի՚։ Մէ-սէա— էօճ, խուսուսէթի իչիւն տիշ դրբրրաճամագ, պաչ սալամագ, չէնրէսին-ի երվմագ, պաչ չահմագ, գէնի պէ-բերթմէք վէ դայրի հիւմ հալլերի։

—Քիպար իչիւն տիք տուրմագ,

—Թէվազու իչիւն պաչրը էյմէք,

—Կէլ տէմէք իչիւն էլմի էճմէ սալ-լամագ,

Կիթ սէմէք իչիւն էլմի իլէրի սալ-լամագ,

Պու հալլերին էն թապիսի վէ մուս-քէմմէլի հիտսէթ վէ չիտսէթ կիպի հալը վահչէթիմիզսէ տախի մուչահասէ օրուհմագ մը։

Պու հալդգամը քի՚մ ինքեար էսէ-պիրը։ Պու հալլերիմիզ օլ էն եվվէլ քի հալլերիմիզին պաղրյէ վէ սէվմամը աէյիլ տիր տէ եա հէ՚ տիր։

Շու հալտէ սէս ֆիքրի պէյան խսէ-ճէք չէյլերին խոմ օլմուշ վէ լուղէթ սէ-նիսիմշ հասը քի, Էրմէնիճէսէ սէս «ֆանտ» քէլիմէսի հէմ սէս հէմսէ լուղէթ մու-հասրնտա սրը)։

Պու սէս— լուղէթլերին իլը թէչքի-լաթը թապիի հալիտսէ հարքը նիտաարը օլմը սրը քի հէր լիսանտա այքի ատնի տիր, չիմտքի ինսանլարին սէվինճ եա քէսէրլիտէն իլերի կէլէն սէսի տիր, մէսէլա ա՚հ, ա՚խ, օ՚ի, ա՚յ, է՚յ, է՚հ, եա՚, եա, օֆ, էօֆ, իւֆ, վէ դայրի հիւմ հարքը նիտաարը վէ ծղա-բրն հարէքէ մութեհէվվիթրյա մանա-ճա միւթէհէվվիթը։

Ինսանին թապիի հիսսէին սէսատը, սէսնտէն եարբլմը օնօմատօբէք լուղէթ-լէր տիր, մէսէլա, կիս-լէմէք պաղ-ըրմագ պէօյ-իւրմէք, էօղ-իւրմէք, թիւ-քիւրմէք, էօք-սիւրմէք, իսրլ-լամագ, ֆրրլամագ, վրզ-լամագ, ճրզ-լամագ, չան, կընկ-բաակ, թախ-թա վէ դայրիհամ։

Պու հալ հէր լիսանտա մէվճուտ օ-լուպ բէք չօղ լիսանլարտա պիրպիրինէ միւչապին լուղէթլերին պէնդէյլերինան զանն օլունար քի, լիսանլարին քեսքիքէ-սի պիր անա լիսանտան իլերի կէլմիշ տէյիս, հալպս քի վա՚յր, պիրպս թա-պաթրն սէսի, էչանրն սէսի, լիսանրն սէսի, հէր եէրսէ այնրսը օլուպ, ինսան էչանրն խանին թապի սուրէթաէ էչ-եանրն սէսինէն եարարրընտան, հէր եէրսէ այնը օրան սէստէն եարբլան օնօ-մատօբէք լուղէթլեր տախի պիրպիրինէ պէնդէր օլմըշլար տրր պիթթագ։

(256)

Միւհլիգի Միւքեվիգեա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻԲԻՆՃԻ ԳԼՍՍ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—(·)—

Ի՚նչէ էտիրնէ պէօյլէ ալընսը, հիւ-քիւմէթ իսէ Բուսլար ալէյհինաէ պու չէհրին սօն պիր նօգթայի մուգավէմէթը չէտիսէ օլաճաղընը ումույր իսի, վէ սահին տէ էօյլէ օլմալը իսի։ Սիւլէյման բաշանրն խաթալարը վէ Շիպպանին աղլըա ֆիքիրէ կէլմէդ ֆէլաքէթի սէ-պէպպի իլէ, էտիրնէ չէհրի մուհաֆանա վէ մուսաֆաա պիլէ օլունմասը։ Էկէր Իսլիմանրն 25,000 քիչիսի պիր կիւն եվվել եէթիչսէ իսիլէր, պիլէրճէ Պուլ-կարարընն պիր չօղ այար չալընարգաղը իսթիհքամանընն արգասընտա Թիւրքիա հնսուզ պիր ազ տահա ասյանընը իսի։ Պիր կիւն կէճիքիլի վէ հէր շէյ դայմ օլաու։ Այայ վէ պէօղլուք գօմանտանալա-ըընին տիպգաթ վէ թէճրիւպէլէրի սայ-սինտէ ժէնէրալ Սթրուգօֆ միւֆրէլէսի Բէրիմ բաշատան հէմ եվվել եէթիրիպ չէհրի ալաը վէ հէմտէ ճիւզի պիր թէլէ-ֆաթ վէբրի։ ասուպ 10 սէրճէճ օլարագ օրտուկիան իսթիրիսագ օլունան թէբէտ-հէր նէ գասար կէճէ կիւնտիւզ խրատմէք իյֆա օլունմագաա իսի իսէ տէ, մէզ-քիւր միւֆրէզինին անճագ իքի խաս-թասը օլաու։ Պիթիւն սէքէր ու հա-րաքէթի էտասընտա ասլա նիզամ ու ինթիզամա խաղէրկէյմէտի։ Հէյ պիրպէկկիր եօլտա պրազըլմասը։ Ժէնէրալ պու-պապտէ ումում օրտուկիանա չէօյլէ եագ մագասասրը։ «Մէմուրկէթիմի թէմամրդ-լա խֆա իմմէք իչիւն էյմամտէ քիֆայէթ իսէճէք դուվվէթիմ օմասրդընա խաղ-սանէ թէկսանի ֆանրմ. էկէր իսիմէ-ասյանի գուվվէթէ մանիք օլայրսրմ, կէ-ըէք էտասյի հարաքէթինանէ վէ կէրէք էտիրնէսէ իճրա օլունան պիրճիւմէ գը-եասլըրլարընին էճնեանի ալըրսրմ։ Թէք-մրլ քէօյլէր դասգ օլունմըշլար վէ էհա-լիսի զէնճիրպէնտա օլարագ կէօթիրիլմիշ-լեր սրը։ Եալնըզ դարբլարընն բրդրարը-նա կէչէրմեյիսլ ան վէ հարթա սէքիզ եա-չունա զրդրաղ պիլէ պու հալէ կիրիֆթար օլարագ չէ՚ ս օրմըշլար սրը։»

Բուսլար օ գասար սիւրաթլա եիւ-ռիւմրշ վէ Թիւրքլէր էսասը ամէրիթա-լարընտան օ գասար եերագամրշլար իսի քի, սէմիր եօլ Հարմանը վէ Էտիրնէ արասընտա պիլէ պօղուրմըշ իսի։ Ժէնէ-րալ Սգօզլէֆ Էտիրնէյին քէնտի սիւ-վարիս ասքէրի Թարաֆընտան իշղալ օ-ղլուտարընը իսապէր արարագ, Հարման-լըտա գասգի օլունան թրէնտէյն իսթի-ֆասէ իթթաք, Ուկիչ ալայընը օրտա-ա պէնտերան վէ Ցունվար 21սէ կէօնտէր-սի։ Ռիվայէթ օլունը քի, Ամիկա էյտալ բաշա պիր ավուճ սիւվարիին էյնանտ-էն դաչալընը իչիւն արընարագ, թա-սարուզլէ ավանէ իթմէյէ հաղրբլանմագա-սա՞ իքէն, Բուս բիյասէսինին սիւրաթ-լէ միւվասէլէթ իթմսկինի իչիւսգ պու թասավվուրընտան վաղ կէչտի վէ սէ-միր եօլա բարիպէն Սթամպօլա կիթտի։

Ցունվար 22սէ ժէնէրալ Սգոզլէֆ պիղդամ Էտիրնէյէ վասրլ օլաու, վէ մա-յէթիտսէ Վլասմիր վէ Շուլա ալայարը, ան պիրինճի ամեր թասուրը վէ 4 թոբ վար իսի, վէ պու թօբլար սահի քէզալիք սէմիր եօլ իլէ նապլ օլընմրշ ի-իսի։ Ազ սօնրա խասանին իքինճի սիւ-վարի ֆիրղասը տա կէլտի։

—(o)—

ԱԳՕՊԼԷՖ ԳՕԼ, ՕՐՏՈՒՍՈՒՆԸՆ ԿՅԼԻՊՕԼՈՒ Վ.Ն ՍԹԱՆՊՕԼ ԻՒԶՏՐԻՆԻ ՏՕՂՐՈՒ ԵԻԲԻԹԻՑԻՆԻ.— ԺԷՆԷՐԱԼ ՍԹՐՈՒԳՕՖԸՆ ՍԻՒՎԱՐԻԼԷՐԻ ՀԱՐԱՌԷԹԼԷՐԻՆԱՏ ՏԷՎԱՄ ԻՏՏԻ.

Էտիրնէ պալնարդասն սօնրա, ար-թրդ Բուսլար մէրամարընա նայդ օ-մուշլար իսի, վէ արթրդ մուհարպէ-սէն տէ պիր չէյ պէքլէմէդլեր իսի։ Արթրդ Օսմանը օրտուսը եօդ իսի, սօն մուզավէմէթ նօգթայարը, պունտան պէօյլէ մուհասրէսէ պուլունան Թունա գալէլերի վէ Սթամպօլդն արգասընտա պուլունան Տէրգօս նեմ ճէգիրէսի վէ Կէլիպօլու ճիհէթի իսի։ Լաքին Բուսլա-րա խասէր վէրիլմըշտի քի, կէրեք Ս-թանպօլա վէ կէրեք Կէլիպօլույա պիր հիւճում վուգուս պուլուր իսէ, Իսկիլ-թերրա իչիւն իլանը հարպ սայլըճագ սրը։ պու հալսէ իչի պունտան իլերիյէ կէօթիւրմէք Բուսլարդն մէնճաֆիլնի իճապընտան օլաուրը թարիֆէ հաճէթ տեսել սրը։

Լաքին ան պէչ կիւնտէն պէրու մի-զաքէրէ օլունմագաա օրան միւթաբէքէ հէնուզ ինիպտա իմմէմը օլարդընտան, Կրանտիւք Նիպօլա, ժէնէրալ Սգոզլէ-ֆէ ասքէրլէրին իլերիլմէքտէ տէվամ իմմէսի իչիւն էմր վէրպակինտէն, ժէնէ-րալ Սթրուգօֆ սիւվարիէրէյէ պէրապէր Դրրդ-Բիլիսէ-Վէկիլլէ-Պուրիպաիթրիդ՚յէ Սթամպօլա ասդրու սէվգ օլունը, վէ խասասանին իբրինճի սիւվարի ֆիրղասը տախի պիր բէյսատ գօլուլյա պիրլիգատ Տիմէթօղա Ուզուն քէօբրիւ թարիպլերի իլէ կէլիպօլույա ասդրու չրդարընը։

(Տ.վամի)

Պու հաղ պիր աղ էվվել վերայիմիզ մնալէր թասարդ իմմէզ մը՝ Տըզգամ օլընբրսա, հեր լսանտասա հալ պէօյլէ տիր։

Տիւլիւնն վէ սէօյլէմէք իսասէրնէ մալիք օլան առէմ, գու գասար ազ վէ մահտուա լուղէթլէր իլէ իքթիֆա իսէմկէէկնտէն, էշեայը ալէմին մատտի հալ ու քէֆիֆէթէրնէ միբթազրգ սուբէմտէ սէս չգարարագ եավասա թէյէգիֆլագլէ, եէնի լուղէթլէր մէչքիլ վէ թէսմիյէ օլընմըշ տըր։

Պիղդամ «սէս» քէլիմէսի նէ՝ տիր քի ա՛ ա՛, ա՛, հեր լսանտասա էօյլէ սէյիլ մը, թիւրքճէ սէս, սէօզ, սօրուզ. ա-ճապա սապթ, ֆարսի սէսա ֆը. սօնի Ինկլ. սօնիd վէ զայրիյ։

Լիսանընի զուհուրի վէ թէչքիլի հալի այնէն սիւնեայա կէլէն հեր պիր չօճուզու լսանա կէլլպ սէօյլէմէյէ պաշլամասընա գասար կէչէն վագթի զարքնասա սէրէճէյի թէրագզը վէ թէկգասիսմ ընէն մնչահէտ օլունմայօր մը՝։

Չօճուզ քէնտի լսանընը եավաշ եավաշ եքմէյի չիքմէմէք իչիւն ազզընը աշբպ էօրթմէսնտէն ալարագ մաա վէ սուլու իչէճէյի վագթի ազզընէն ալտը-ղը հալ վէ վալիյէթսէն տիւսի տէյէրէք սահա էվվել վիճուտի հարէքէթ վէ չէհրէսնէն թէպէսիմ վէ սայիր հալ-լերիյէ սէօզ, լուղէթ եաբսաա պաշ-լայրպ սէօյէմէյէ պաշլար, սէօյլէր, պը-բոյսագ լսանընը իքմալ իսէր, լաքին, պիզ ոնա քէնտի լսանընը թէրքէյէ պի-գմանընի էօյրէթմէյէ թայիմ իսէրիպ։ Էօյլէ տէյիլ մը՝։

Լիսան ինսանա օ գասար խրլգի, թասլի տիր քի, հաթթա պու կիւնքի ինսանլար լսանտարընը եարէն սապան-լայնա միսլիսզ նէվիտսէն օլարագ ու-նուիմագ զայպ լիթնէք միսքին օլա ինսանլար էրթէսի կիւնիւ, թասլի սու-բէմտէ խըլզէթի նէթիճէսի օլարագ եէ-նի պէր լսան մէյսանա կէմիրիրլէր։

Պիղդամի պու լսան էն եվվել, պու կիւնքի ախրէսէր կիպի իչարաթ (լանկած միմիգ) չպասէհու՝ թէքէլիսմ (լանկած արթիգլէկ) վէ նիհայէթ թաս-ըրրի (լանկած հգրի) իչ հալէրիյէ ի-ֆասէլի մէրամա վասրթա օլուպ պիմէ-տիյմիզ լսան իսէ պիզիմ իչիւն գարբ-ղընը, քէսիքլի սէստէն պաշգա նէ՞ տիր։

Պու հալ պիզիմ իչիւն պէօյլէ օլսուդը հալսէ, հայվանար պէյնիտէ պէլքի պիր պիրինէ մալիսմ օլան սէս—սէօզ, պի-զիմ իչիւն նամալիսմ պաղրրզգ սէստէն իպասէթի օլսուդը ճիւէթի, պագը թա-պիտնա հայվանարընտա քէնտիլէրինէ մախսուս լսանընը օլսուդը իսասի-սընա մէյտան վէրմիշ տիր։

Ինսան լսանընընը, պէրվէճի մա-բուզ, իլգ թէչքիլթընը, եանի հէր պիր սէսին պիր էշա եախսա հալ իմա վէ պէյան իմմէսի վէ օլաուգձա թէ-ֆէյսիսզի քէզիկէյէթնէն թէգարրուր վէ թէքէ մմիլէյնէ թէչքիլ խէն վէ նէ-սէպկյանթը գալէմկյէ պրագմըշ օլան լս-անընը իլգ եախսա պիրինճի սիլսիլէյի լսանիյէ եախսա պիր հէճէլի, մնինֆէ-բնա լսանընը թէսմկյէ օլունմուշլար տրը, մէսէլա, Զէյն, Ամնամ, Սիամ, Թիպէթ, Պիրմա, վէ սայրէ լսանընը։

Պու հիքմէթի ու էսասպա մէպնի տիր քի, հեր լսանընն էօղ, եախսա էսասլու-դէթլէրի պիր հէճէլի տիրլէր։ Վէ պիր հէճէյի օլմասընն հիքմէթի իսէ ինսան լսանընն պիր սէս իլէ էն էվվել լու-դէթլէր եաբմասը օլուպ հէճէլերէ թագ-սիմի չօգ սոնրա օլապիլմէսի տիր։

Պիր հէճէլի լսանընարան պու հալսէ թէգարրուր վէ թէքէմմիլ իմմէյէն վէ մէսէնիյէթնէն թէրագզրբրյա էշա վէ տէվայրնն թէվէսսիյի իլէ իսմէրնն տահի չօղարմասը իգթիքազը հասէպկյէ թասարրուֆ վէ թէսվիյաթը մախսուսէ իլէ պիր հէճէլի իսմէրնն եէքթիկէրկյէ պիր-լէչիպ եէնի լուգէթ մէչքիլի իլէ թէչքի-քիլ վէ թէքէմմիլ վէ թէգարրուր ի-սերէք էասպկյաթ պրագմըշ օլան լս-անընը իքնտի պիր սիլսիլէի լսանկյէ մկյասանա կէմիրմիշ տիր քի մի-թթա-սընը, պիթիչքիլի լսանընը թէսմկյէ օ-լունմըշ տրը։ Մէսէլա Գավգասիա լս-անընը. Մասամ, Թիւրք, Ճաբոն, Էսկի Ամերիգա վէ զայրի հիմ լսանն-լարը։

Պու իքնտի սիլսիլէի լսանկյէսէն թէգարրուր իմմէյէն վէ մէսէնկյէթնն թէգասիմկյէ լսան տահի անը թէա-պիպ էթմէք մեճպուրկյէթնտէ պուլունտը-ղընտան, պիր լուղէթէ ֆարգը հալ ու վալիյէթ վէրիլէրէք թասիրաթ վէ թէնսիգաթը մախսուսէ իճբասրյա թէ-չէգքիլ վէ թէքէմմիլ իմմէյ վէ էսէ-պկյաթ պրագմըշ օլան տահի անը թէա-պիպ էթմէք մեճպուրկյէթնտէ պուլուն-տը

լաքզը իւէ աքսի՝հարաքէթ էտիյօր մէ-սէյա իանէ, գանուսսրը վէրկի, վէ եօլ-սրը արագի զապթը հագզընտա սէօյլ-յէճէք սէյլիմ, անսանաթը տինիյէանէ (Կրօնական ուանդուԹիւնք) պանս էտյ-ճէյիմ։

Պէչէրիյէթին էսասը Ալլահա ինան-մաքդա օլուբ, Ալլահա ինանմայան զամ բէրիչան օլուբ. Ինկիլիզէրին տիկէր զամմարա ֆայիզ օլմասը անանաթը տի-նիյէանէ մէրպութ օլմասընտան իւէրի կէչիյօր. տէվլէթը Օսմանիյէ մուխթէլիֆ անասրը հագզընտա էօթէէն պէրու հիւմմի նիյէթ պէալէր, պէօյլէ իքէն միլ-զիյէ մէմուրլարընտան պագզլարը քիրիսէ վէ միլլէթ մէսէլէլէրինէ բէք տէրին միւ-տախէլէ էտիլօրլար։

ՄէնրուԹիյէթ հէր մէմլէքէթէ վար իսէտ հէր եէրէ այնը սուրէթէ տէյիլ տիր. Ֆրանսատա էնալինին բէյնէ, Ալմանիատա գուվվէի տէվլէթէ միւսթէ-նէա տիր, պիզիմ մէնրուԹիյէթիմիզ նէյ՞է մուսթէնէա տիր, ԹիԹաքը անասրը իչինն ճիտտի թէատիր ինձա էտիլմէլի տիր, Տաթիլիյէ նազրը վիլայէթլէրէ ճիտտի պիր թարիրաթը ումումիյէ կէօմտէրէրէք մուխթէլիֆ անասրա հագ-սրզ մուամլէ էտիլմէմէսինի էմր էթմէ-լի վէ աքոի հալսէ պուլունմալարը ճէզա վէրմէլի տիր։

Բուհի էլ Խազիսի պէյ.— Երուսա-ղէմսէ վէ Եաֆատա քի Սիոնիզմ հարա-քեաթը հագզընտա Տաթիլիյէ նազրընին նազարը տիգգանմինը ճէլպ էտէրիմ. էք-սէրիսի էֆենտիի օլմագ իւզրէ օրասա 70-80000 Եէհուտի վար, պունլար օրա-տա միսթէմրաթլար թէչքիլ վէ պան-գա թէկտիր էթմէյէր տիր։

Նիսիմ Մազրեան էֆ.— Մուսէվիլէ-րին օ եօլտա պիր մադասը եօգ սրը, վէ մասրը մուխթէլիֆէ պէչինտաէ էն սատագաթլը օլանլարան պիրիսէ Մուսէվի միլէթի տիր։

Վարդէս էֆ.— Պիր պու Սիոնիզմ մէսէլէսի էքսիք իսի. արա սրրա պէօյէ պանալարը ալարագ, էհալիյի զոր իւէ եէ-հուտիլէրէ տիւշմէն էտիյորրզ, նասրլ քի պիր վագրթ տախի էրմենիլէր խային վանա սրը տէյի թարիք էտիլմէյ ի-տի։ Իշթէ հէր պէօյլէ խայալար իւէ պիր թագրմ էրմենիլէր գաթը ամմ էտիլմէյ իտի։

Ֆէյզի էֆ.— Թիւրքլէր օ գատար վանչի տէյիլ։

Վարդէս էֆ.— Պապամին գաֆասը-նը քէսէնի պէն էէօգիւմէ էէօրսիւմ, սէնատ գաթլ իբրա էտէր իսէն սանատա վանչի տէրիմ։

Զէյնէլ Ապիտին էֆ.— Բէք իւէրի կիսիյօրսուն։

Վարդէս էֆ.— Սօն կիւնլէրատ թաչրալարտա 4-5 էրմէն, քէսիլտի, գըզալար գարբլար գայբրբլլյօր։

Սէպէր—Եէր թային էթ։

Վարդէս էֆ.—Տաթիլիյէ նազրը պուրատա օթուրրյօր, uorur իտէ սէօյ-էրիմ։ (կիւրիւթիլէր)

Վէհպի էֆ.—Պու նէ տիմէք, եէր թային էթ ասէ պիզ տախ անդայրմ։

Տաթիլիյէ նազրը—Վուգուանը մրւն ֆէրիտէ հէր եէրատ օլապիլիր. պէօյիւք տէլլէթլերատ տախ վուգուաթա թէ-սատիւֆ օլընը։ Ֆայիլէրի տէրքէաթ օ-ղընմրզ սրը։ Պու կիւն մէմլէքէթատ ա-սայիշ գաթիլէն թէկարրուր էթմէզ տիր, գաթիլէն էտսիրէյէ մահէլ եօգ սրը։

Վարդէս էֆ.—Նէյլեր օլույօր, պիր գաչ էրմէնի մէղուսալար վար, ֆուգաթ տէրտինի տինդեթմէյօր։ Պու հալ տիւն-եանին նէրէսինտէ կէօրիւրմէզ տիր, պա-պան պէչիքատ իքէն սէնի պանա նիշան-լատը տէյերէք էրմէնի զրընը ալըպ ճէպրէն հաքիմին հուզուրընա կէթիրի-յօրլար։

Բէզա արագի մէսէլէսի տախի պիւս-պիւթիւն ամրնասագ տէրէճէյլ կէլտի։ Էմին օլընը զի պու արագի մէսէլէսի հալ օլընմատրգճա իթթիհամը անասրը թէէմին էտէմէզսինիզ։

Պուչօ էֆ—Էլիմրզտէ պուլունան գա-նունլարը հիւսնի թաթպիզ իթմէք ազրմ իքէն, պունլարը պրագրզ, եէնի գա-նունլար թանզիմ իւէ օղրաչրյօրրզ։ Թաշ-բարատա Գանունը էսասի խնրաքնա պու գատար վէրկիւէր թօբլանրյօր։

Պիթիւն միւթէասրրքիլարին, գայմա-գամլարրն իշի կիւճի իանէ թօբլամագ սրը։ Պու իանէտէն չիմիկէ գատար նէ կիպի ֆիտտէլէր հասրլ օլար։ Պու իա-նէլեր իւէ թէկէֆօն ալընրյօր։ Թէկէֆօն-տան նէ՞ ֆայիտէ էէօրտիւնիւզ։

Մալիկ նազրը կէչէնլէրատ քէնտի-լերինտէն ճէպրէն իանէ ալանլարին իս-մին իսթէմէզ իտի, չիմի վէսիգալա-ըրմ վար, հաթթա պունդն իչին դաղէ-թայա պիր մէգալէ եազմրզ իտի, ֆու-գաթ սօնրա մանպուաթ իտարէսինին թէֆզիկ տայիրէսի պիր վարգա կէօն-տէրմէզ, էհալինին արզուսը իւզրինէ, տէրճ էտիլմիյինի եազրյօր։ Տիկէր թա-րաֆտան իսէ, միւխաբարրքի նուֆուսը աաւտինի նուֆուս իտարէսի գայսրնտան չրգարագ, դագա նամմա ատամ պաչնա 6 պուչուգ զրչ. իյանէ հիսապ էտիյօր սէնիլիյօր։

Բէք ալչա, պունդարատան կէչէլիմ։ Հիւքիմէթ անասրը մուխթէլիֆէնին անվայը իհթիմայիէսի հագզընտա նէ՞ եաբմրզ սրը։ Գայալար գայմագամը պա-զը պէհանէ իւէ 16 եաչընտա պիր Բուս վարժուհիսինին պուլունարը մէքթէ-պէ կիտէրեք իսթէտիկի կիպի հարաքէթ էտիյօր, Տաթիլիյէ նազրը պունդն ի-չիմն նէ՞ եաբմրզ սրը։

Պիրտէ Իզմիրատ Մինթրօրօլիսա հատի-սէսինտէն տօլայը հէր քէս ույանմրզ սրը, վալի, Մէնթրօրօլիս իւէ Բուս է-հալիյէ իթիմատ էթմէյօրտա թարիրաթ միւտիրինէ մի՞ իթիմատ էտիյօր, Միթ-րօրօլիսի մէճլիսի իտարէյէ գապուլ էթմէյօր իմիշ։

Արագի մէսէլէսի տախի հալ օլընմա-լը սրը. մէմուրիյինին սուրէթի ինթիսա-պընա կէչինճէ կէչիմէրինի մէմուրիյէթ-աէ արամայա մահքիմ օլան Թուրք ուն-սուրը պէհտպախ սրը։

Իսմայիլ պէյ.— Պու սէօզիւ ումում-միյէթ իւզրէ գապուլ էթմէյիզ. պու՝ անճաղ 100աէ 2 նիսպէթինտաէ տիր։

Պուչօ էֆ— Իտարէի էօրֆիյէյի պու-կիւն Իգատատ եարին Նէօլօղոս զաղէթա-ըրընը Թաթիլ էթմէք իչիւն մի՞ զալարրմա-յօրսունրզ. էօյլէ իսէ օնա տա մուվաֆֆագ օլամագընընրզ, չիւնքի պու կիւն Թաթիլ էէրբսէնիզ, եարին եէնի նէչր էէրիզ։

Սթանպոլ զաղէթալարընը Թաթիլ էթ-տիյինիզ հալսէ Բուսմէլիսէ չրգան Սիսն-կիւ Գուրչուն, Թօր, սիլահ, կիպի զաղէթալարը նիչիւն մէն էթմէ-յօրսունրզ։ Պունլարը օգումագտան ա-քէրիսէ մէն էտիյտիյի հալտէ, միւքիյէ նիչիւն մէն էտիյմէյօր, անլամայօրրմ, պու-զաղէթալարը հանկը գուվվէթ չրգարրյօր քի, հիւքիմէթ սէօզ կէչիրմէքտէն ա-ճիզ գալրյօր։

Բէզա չէթէ գանունը հէնուզ մէճ-լիսսէն թասսիգ օլընմամրզ իքէն, պա-զը մահէլլերատ Թաթպիգ օլընրյօր։

Գեղամ էֆ.—Մուշ տախիլինատ զրզ գաչրրրյարրդրը, Բիւրտ աղալարը ֆուգա-բարը էհալիտին արաղիսինի զապթ էթ-տիյի ճիհէթլի էհալի անլրզտան թէչէթ օլմագ թէչլիքէսինատ պուլունարդլարընը պէյանա Տաթիլիյէ նազրընին նազարը տիգգանմինը ճէլպ էթտի։

Պատէռու վագրթ գամասրզընտան իհթիմայա նիհայէթ վէրիլսի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏՐՆՏԱ.—Իւա-կիւպտէն 2 մայիս Թարիխիյէ աթիէէքի թէլէկրաֆ չէքիլիյօր։

«Վէլիբօյա զալէսինին թագվկէսի իչիւն իգամէ իթթիրիլէն ասքէրի մրֆ-բէզէսինտէն պիր չավուշ գօմանասրնտա 5 քիշի էզզագ ալմագ իչիւն կուսմնայա կէլմէքատ իքէն, ասիլէրին թէբէլէրատքի բուսատան ամրզրզարը սիլահարատան չավուշ իւէ պիր նէֆէր թէլէֆ օլմուշ վէ պիր նէֆէր տէ եարալանմրզ սրը։

«Ապրիլին 28ինտի կէչէսի սաաթ 1 բատատէլերինատ Դօլայլինին Կրատնա մէկզրընտասքի էֆրատ, Գարատաղ ճի-հէթինտէն պազը քիմսէլերին հուզուսը թէճամլուզ իթմէքատ օլարգտարընը կէօ-բէրէք իւզրէլերինտէ ամէնէ մէճպուր օ-մրզլար վէ թէճավուզ իտէնլեր զարան-լրգտան իսթիֆատ իտէրէք գայմրզլար սրը։

Շգօտրա գուվվէի միւթէթէպէսի գօմանասրը Շէվգէթ Թօրկուտ բաչատան Հարպիյէ նէղարէթինատ վիրուա իտէն պիր վէ իքի մայիս 327 թարիխի թէլէկ-բաքիարտա, մայիսին պիրինճի կէճէսի ասիլէրին Դարաթատա Մուհիտտին պէյ միւֆրէզէսինատ ամէնէ իթթիքիլերի վէ էր-թէսի կիւնիւ կուսմնա մանթըզասընտա Վէլիբօյա զուլէսինատէն կուս նայա էրզադ ալմաղա կիտէն 6 քիշիլիք պիր միւֆրէզէ Վէլիբօյա իւէ Ղալքէբէ արաբընտա ան պէչ քիշիլիք էշզրյա բուսուսրնա օղրա-յարագ, պիր չավուշ վէ պիր նէֆէր թէ-լէֆ օլմուշ վէ պիր նէֆէր հարաանրպ, 3 հայվանրն թէլէֆ օլարը վէ Թիւֆէնք սէպլերի իւզրինէ էտէնէ բաչա գուվվէ-թինտէն պիր միւֆրէզէ կէճտէրիլմիշ իսէ տէ, էշզրյատան էսէր պուլունամրզ վէ իզհարը նէգատմէթ մուայանէն չարթար տարիբինատ ամիվ թալէպ իտէնլերին ամիվ օլմնաճաղընա տայիր պէյանամէ-տէ կէօթէրիլէն վատ վէ միւսատէյէ բաղմէն, էշզրյա տէխալէթ էյլմէ-տիքտէն մատտա, Թուզտան պիր նէֆէրի թէլէֆ վէ Մուհիտտին պէյ միւֆրէզէ-սինէ վէ Հէլիմմ կէչմէքտէ օլան գայզէ-լարա Սամսպօբատան ամէնէ իթմէլերի իւ-զէրինէ կէճտէրիլէն միւրէթթէպ պի-րինճի ֆըրգա կրթատաքընին Սամսպօր սրրթարընա թատրուզ իտէրէք, մէզ-քիւր մէվզըլարը իշզալ վէ մուգավէմէթ էյլէտիքլերի Գօճայ քէյֆիտտէն էշզրյայը թարտ էյլմէմշ օլարը վէ Սամսպօր թէ-բէլերի իլէ Հէլիմ գարշըսընատաքի 3 թէ-ատիտ թէպիմ օլընմագ իւզրէ չիֆթ ուսգուբրը վէ Շիրքէթի Խայրիյէնին էն ոսն ճէլգ իթմշ օլարը վարօրլար սիս-թէմմինատ տատա ճէսիմ վէ սէրի իւ սէր 6 վարօր սիբարշ իտիլիկի կիպի Ա. Սթէֆանօս խաթթինատա էհալի թա-բաքընատան ըզնար օլանան արզույա պի-հայէն չիմիրիք իսթիճար իտիլէն ուս-գուրը 3 զրթա վարօր թախսիս իտիլ-բէք չէհր հալին Ցոնը բաղար էրթէսի կիւնիւ սէյր ու սէֆերէ միւպաչէրէթ թիւ-տիրիլճէք սիր։ Եէնիսէն իսթիճար ի-տիլէն «Բէմպրիչ» նամ վարօր Մու-սանիայա էշէյէն բօսթաղարա իլավ-թէն բաղար էրթէսի վէ չարչէնպին կիւնլերի սէֆեր իթտիրիլճէք սիր։

Լօնդրատա պուլունան հէյէթի մախ-սուսէ թարաքընատան միւպասյա իտիլ-մէքատ օլան վարօրլար բէյ սէրբէյ վի-բուտ իթմէքատ օլսուզընտան պունդ-լարատան մինասիպլերի Սուրիա, Պանրը Անմէր, Թարագուլուսը Ղարպ, Շէն-քին, Սէլանիկ իսթթլարընա թանսիս իտիլերեք սէյր ու սէֆերէ պաշլանարրը-լաճաղ սրը։

ԻՄԱԼԱԹՐ ՀԱՐՊԻՅԻ ՄԻԻՏԻՐԻՅԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻՆՏԷՆ

100000 քիլօ բիրինչ եիւքսէք պէհէր քիլօսը թէգարրուբ իսէն ֆիյանթը 7 զրչ. 76 սանթիմ։

15000 ասէա 7,5 սանթիմէթրօլըգ սահրա թօքլարընա մահասուս մա զաբսոլ վէ մուգավա զարագ վէ քէօր թէրէ զո-վան պէհէր ատէտի 23 զրչ. 70 սան-թիմ պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օ-լաճագ մուխթէլիֆ իպատատա սէմիր վէ բէյք պօրուլօր իլէ թէֆէրրուաթընն տա իհալէի էվվէլյէլէրի իճրա օլընարը ճիհէթլէ, ֆիյաթ հատաբ լաբզընը պուլարը հալսէ չէհր Մայիսին Յնէի բէնճէնպին կիւնիւ իհալէի գաթի-յէլերի իճրա զրընճաճարընտան թալիպ օլանլարընն թէկմմանթ ադչէլերինի մուա-թաահրպէն եէվմը մէղբիւրատ Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլերի իլան օլունրը։

3 Մայիս 327 3—1

ԲԻՆՔ ՀԱՊՊԼԱՐԸ

—(o)—

ԱԹԻՆԱՅԻ ՊԻՐ ՄՈՒՀԱՐԻԲԻՆ ՇԱՑԱՆՆԸ ՏՐԳԻԱԹ ՊԻՐ ՍՈՒՐԻԹՏԻ ԲԷՍՊԸ ԻՖԱԼԱԹ ԻԹՏԻԿԻ.— Բրօլի-ճի վէ էսբէհինի զաղէթալարընտա մու-հարրիրլիք իսէն վէ հէր քէսճէ մալիամ օլան Մ. Ժօրժ էպօնօմօբուլօս Բինք հապպլարը սայէսինտէ էյլիլէմիշ սիր։ Մէգ-քիւր գաթ Բինք հապպլարընտան տէ սէրբէճէյէ գատար մէմիուն գարմը օրը-զընը անճագ քէնտի մուհիպլէրինի պիս-տիրմէքլէ իթթիֆա իտէպիլիրքէն չայանը խաթիֆատէ չէյլերի ումում պէչինտաէ նէչր վէ թատմիմ մագսատինէ խատիմ օլան զաղէթալարատա մուհարրիր պուլուն-մագ հատպպլէ պիր քիմսէնին տիւչար օլարը հէր հանկը պիր խատթալրզընտան նէ սուրէթլէ քէսրը չիֆա իտէպիլճէ-կինի ումումա պիկարմէկի տախի էլդէմ կէօրմրզ սիր։ Իշթէ պունդն իչիւն սիր քի մէրզուում գաթ աթիտէքի պէյա-նաթընը նէչր իթթիմրզ միւատատէ իթ-մրզ սրը։

Ամերիկատա Հէրմէս սօղաղընտա իտա-մէթ իտէն Մ. Էպօնօմօբուլօս պիզ ատի-տէքի մէքթուպը եազրյօր։

«Իքի սէնէտէն պէրու սրսէթը վիճուտրմէն կիւնատէն կիւնէ իիպալ օլարընը Էսէֆէլ Թատիպ իտիյօրարմ։ Կիթ կիսէ քէսրը չիտաէթ իտէն այնը բահաթարընընրը հիս իտիյօրարմ։ Սըզընթը, Թիթրէմէ, միսէ սանմբլարը, պաշ տէօնմէսի վէ պունդն նէթիճէսի օլարագ պիր սէրէսմիլ, պունլարատան մատտա եէսկիյիմ պիր խալի միչքիւ-լաթլա հաղմ իտիյօրարմ։ Իշպու բահաթ-արզլրզարրն նէթիճէսի օլարագ, գուվվէ-թիմ կիւնէն կիւնէ զայի օլույօրար, վէ օ տէրէճէ քէսպը պաաֆ իթմիշ իտիմ քի արթրզ ալագ իւսթինտէ պիլէ գալմագա իպթիտարրմ եօգար։ Գուվվէթի իլաճլար ալտրմ, միւթատ օլան հէր տիւրլու թէ-տավիլէրի եարարմ վէ եէյնիթիմէ ամ գիատէսկիյէ արզգամ իթթիմնէ տէ հիչ պիր հիւմար թէկէտիր հաբլ օլմատը, պունդ-լար հիչ պիր չէյէ եարամատը։ Հէմմա Բինք հապպլարընը տախի իսթիմալ իթ-մէկի տէրիսաթընը իթթիմ քի քէմալը մէմ-նունիյէթլէ սիրէ արզ իտէրիմ պու հուպպ-լար հէր չէյի տէյիտիրմէկէ քեաֆի օլար։ Իշթանբուլ այլրընը, եէնիսէն քէսպը գուվվէթ իթթիմ վէ պիթիւն բահաթ-արզլրզարրմ տէֆ օլարը չէօյլէ քի քէն-սիմի եէնիսէն քէսպը հայաթ իթմիշ պիր ատէմ տատա լ տէպիլիրմ։»

Բինք հապպլարը Տէրսաատէթատ հէր էճզախանէլէրատ վէ Սամսպօրատա Էն-դարէ խանընատա Մ. Մ. Լատուարտ Լա-ֆօնթէն վէ մախսուսմէլերինին էճզա տէ-բօսընտա պուլունարը կիպի, Էքսնօմիք Բօօրէրթմիսի չերքէթինատ տախի պա-թուսը 16 զրչ. վէ 6 պաթուսը 90 զրչ. ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունմագտա սրը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ԱԼՄԱՆԻԱ

Պերլին.— Ֆատ վէ սարբ պէյնէլմիլել մէսէլէլէրատ Ալմանիա իւէ Բուսիա պէյ-նինտէ իթթիֆաղը Թամմ հասրլ օլարզընը «Կազէթ տը Ֆոլօնեը» պէյանրա, Բուսիա իւէ Ալմանիա միւնասէպաթընն թարրը ճիատսինի կէսսիէրմէկատ օլարզընը վէ պունտան մատտա զամէն էվվէյէ պա-նունան մատտա զամէն էվվէյէ մու-հիմմ ատաֆլարը պէյան էտիլէն Իրան մէսէլէսի, էյան պարզլարը լիւզումրզ եէրէ էնալէյէրինի մուհիպ օլույօր իսէ տէ, միւզաքէրաթընն նէթիճէսինէ պէքլէ-մէք լազըմ կէլտիյինի տէրմէյան էտիյօր։

ԻՆԳԻԼԻԶ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ

Լօնդրա—Ավամ գամարասընտա Լօրտ լարրն սալիսբիրիի թանտա էէն գա-նուն 2414է զարչը 360 բէյ իլէ զապուլ օլընմըշ սրը։

ԵՈՒՆԱՆ ԹԱԼԷՊԻՍԻ ՍՕՖԻՍՏԱՅԻ ԿԻՏԻՑՕՐ

Սօֆիա—250 գատար Եունան Թալէ-պէսի պու այ հիհայէթինտէ Սօֆիայը պիտրէթ էտիճէքլէր սիր։

ՍԳՈՒԲՋԻՆԱՆԸՆ ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԳՈՐԱՐԸ

Պէլկրատ 16 Մայիս—Պիթիւն մէ-մուրինի հիւքիմէթին բօլիթիպա իշլէ-րինէ միւատախէլէ էթմէմէլերինի մէն է-սէն գանուն 38բէյէ զարչը 62բէյ իլէ գապուլ օլընմըշ սրը։

ՖԱՍ ԱՀՎԱԼԸ

Ֆաս.— Վուգու պուլան պիր մու-սատմէսէ 100 քիլի թէլէֆ վէ 200 քի-չի մէնզուն օլընմըշ սրը։

ՍԸՐՊ ԳՈՐԱՐՆԸՆ ՍԷՑԵԱՀԱԹ

Պէլկրատ.— Գրալ Բէթէր մայիսին ու սօզուզընտա Բարլիզ ազմէթլէ Մ. Ֆայիէրի զիարէթ էտէճէք վէ խարիճէյէ նազրը Մ. Միլօվանօվիչ տախի գրալին բիֆգադարընտա պուլունաճագ սրը։

ԻՏԱԼԻԻ ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՑԷՏԷՆ

Հասպէլ լիւզում թարիքի հաղրրտա մրբէթթէպ սէֆերլէրատէն մատտա չէհրը Նեապոլը 19ոնը սապը կիւնիւ ազամմա-տան իթիսարէն պիր վէճէի տախ սէֆէր-լերին իլավէթէն իճրա զրընճաճարը ի-լան օլունուր։

Պատէզզվվալ Պողազ իչինատէն Բէօր-բիյէ Էնիշ սէֆերլերի։

6,30 տա Պէյքօզատան Բաչա Պաղչէսի, Զարուլը, Գանդրա, Ատատօլու Հի-սարը, Գանտիլի, Վանի քէօյիւ, Զէն-կէլ քէօյիւ, Պէյլեր պէյի, Դուդիունճրզ, Իսկիլիսար, Բէօրբիւ (Պէչիքթաշ իչիւն Իսկիլիսարատան ապատարմա վար սրը)։

7տէ եէնի մանգլէատէն. Մէզար պրու-նը, Պէօյիւք տէրէ, Բիրէճ պրունը, Թարապիա, Եէնի քէօյ, Իսթէնիա, Մրմ-կէօն, Պոյանը քէօյ, Բումէլի հիսարը, Պէպէք, Արնավուտ քէօյ, Դարբս չէշ-մէ, Օրթա քէօյ, Պէչիքթաշ, քէօրբիս (Իսկիլիսար իչիւն Պէչիքթաշատան ապ-թարմա վերիլէճէք սիր։

Գատէլ զէվալ Բէօրբիւտէն Պողազ ի-չինէ չբգըշ սէլէրլերի։

7,5տէ Բէօրբիւտէն Պէչիքթաշ, Գանտիլի, Ատատօլու հիսարը, Գանդրա, Զարուլը, Բաչա պաղչէսի, Պէյքօզ։

7,20տէ Բէօրբիւտէն Պէպէք, Բու-մէլի հիսարը, Պոյանը քէօյ, Միրկիւն, Իսթէնիա, Եէնի քէօյ, Թարապիա, Պէօ-յիւք տէրէ, Մէզար պրունը, Եէնի մա-հալլէ։

7,40 տա Բէօրբիւտէն Իսկիլիսար, Գուդունճրզ, Պէյլեր պէյի, Զէնկէլ քէօյիւ, Արնավուտ քէօյիւ։

74 նումէրօլը սէֆերի իճրա իսէն վարօր Պէյքօզատան սօնրա Եէնի քէօյէ տախի ուղրայանագ սրը։

70 նումէրօլը սէֆերի իճրա [illegible] վարօր Ատատօլու Հիսարընտան [illegible] Պէպէկէ ուղրայանագ սրը։

18 Նիսան 327 10—8

ՇԹԱՅՆ

ԳԱԼԱԹԱ Վէ ՍԹԱՆՊՈԼ

ՕԹՕԳԱՐ

ԻԼՔ ՊԱՀԱՐԼԸՔ

ԻՏԵԱԼ ԲԱՐՏՐՍԻԵԼԷՐ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(•)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

4)17 Մայիս 1911

	Դրչ.բր.
Օսմ. Իմտիֆիյէ ադչամ գար.	100.06 —
» » էն եիւքսէք	101.07—
» » էն ազաղը	100.03 1)2
» » պու ասֆանչը.ք.	101.09 1)2
Բումէլի Շըմէնդ.ադչ.գար.ֆր.	216.37—
» » էնեիւքսէք »	216.62—
» » էն ազաղը »	216.12—
» » պու ասֆ.ադչը »	216.15—

ՕՍՄԱՆԼԻ ԱԳՈՒՇՆԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.85
» Բէյի »	Լ.Օ.	15.15
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	19.30
» ժուբանա	Լ.Օ.	12.30
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	12.50
» » ժուբանա	Լ.Օ.	7.50
Ադսիոն Անանոլ	Ի.Լ.	16.92 1)2
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	378.50
Գարասու	»	34.—
Գասանարա	»	150.50
Պալեա Դարա Այտրն	»	362.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՖՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէտի Ֆոնս. Էվիբս	1886	Ֆր.	346.—
» »	1903	»	281.—
Պանդ Նասիոն. Կրէս	1880	»	434.—
» » »	1904	Լ.Օ.	4.80
Լավրիսմ մասէնի		»	43.—
Թրանսվալ		»	55.75
Զարթրբրա		»	41.—
Օրիանթալ Քարբէթ Ռնդ.Լ.			17.20

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑՍԱԹԸ

	Դրչ.Բր.
Օսմ. լիրասը 100 զրչ.սան	
Պէյազ Մէտիսիյէ ֆարզը	107.22
Մէճիտիյէ	104.—
Ռնկիլիզ լիրասը	109.38
Ֆրանսըզ լիրասը	87.02
Գարսօն գամէպի	8.62

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑՍԱԹԼԱՐԸ

Լօնդրա չէք	25.46 1)2
Բարիզ չէք	25.30

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863Տէ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՆ ՏԸՐ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

ԲԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷՏԻՑԻ ՕԼԸՆՄԸՆ

Մէրքէզը իսթէքսանէ Գալաթատա, Դարա քէօյէ Եէնի իանատա։

Պէյօղլուտատա Ճատտէի Բէպիրէ ն. 333, Սթանպուլատա Սուլթան Համամ ճատտէսինէ Ալլահվէրտի խանրտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսինէ վէ քէզա Պէյօղլու չիսպէսինէ պուլունան գիրա-ըզ ուէմբը զայալար կէրէք մէխանէթ վէ կէրէք լ.հրէթը իչմար ճիհէթլէ բէզապէնին ֆէվզինատ պուլունմագտա սրը։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխա-նէսինէ Պէյօղլուտատաքի չիսպէսէ հէվա-լէնամէ համիլէրինին թահթը էմրինէ սաօնալար վէրիլճէք սիր։

Սթանպուլատաքի չիսպէսէ հէվալէնա-մէ համիլէրինին թահթը էմրինէ սաօ-նալար վէրիլճէք սիր։

Սթանպուլատաքի չիսպէ էշա վէ թիճճար էմթասաը իւզրինէ ավանս սուրէթիյլ բարա իգրազ իթթիկի կի-սի, Սիրքէճիատքի անպարրնա տա էմ-մանէթ սուրէթիյլ էշա վէ էմթասաը մէղբիւրէյի զապուլ վէ վազ իսէր։

ԹՐՏԻԼԻԱ, ՄԱՅՏ, ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Ամանէ-Լէյլի սիւվար օլորդը Խանա-ալիա վարօրը Ալաֆր. Մայրին 14 ֆունտ բարձր կիւնի Տէրսաատէթէ մի. - վասէլէթ վէ Մայիսին ընդը սալը կիւնիւ էջլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ Յտէ Տէրսաատէթսէն Միսիրլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարադ Իսքէնտէրիյէյէ մի վասէլէթ խտէնէք սիր։

ԳԱԲՏԱՆ Ուիլսոնսին սիւվար օլորդը Թէվֆիգիյէ վարօրը մայիսին 10 ընդը չարշէնպիհէնիւ Սուբա խանթրտան Տէրսաատէթէ միւսաբէլէ վէ մայիսին 13 ընդի ճ. էրթէսի կիւնիւ էջլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4 տէ Կէլիպոլու, Զոնդագալէ, Միսէլլի, Իզմիր, Բասրա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարադ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խտէնէք սիր։

Վաքրտան էլէքթրիք գրյասը պուլնարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուքրա իւզէրինէպի չարադար սախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պարաբէ զիյատէ թաքսիրթի ինթէյնիլէր Գալաթտա ըրինթը իւզէրինա մէյսէնէմի խանրնտաքի մէրքէզ ոճէնթիյէսի վէ եավսատ Սիմանպօլու Վաբիսէ Սուլթան խանրնտաքի շիսպէյսի միւրաճաաթ էթմէյին սիրլէր։

ՄԷՍԱԺԷՐԻ

ՄԱՐԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԷՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամաօլու լիմանլարդան Պաթում, Օսէնս, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Մէրսին, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիվա, Հավր, Տէնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրբրը սրասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԵՐԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մայիսին 17ինճի չարշ. կիւնի ադշամը «Օսմանիէ» Սուրիա խաթրտան։

Ալաֆր. մայիսին 23 ինճի սալը կիւնիւ «Գոզաս» Գարամէնկզէն։

Ալաֆր. մայիսին 34ինճի չարշ. ադշամը «ՄանսպէնԷրիսմ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. մայիսին 15ինճի բազար էրթ. կիւնիւ «Թոարմին» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. մայիսին 15 ինճի ըրզ. էրթ. կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. մայիսին 22 ինճի բրզ. էրթ. կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։

ՀԱՅԱԲԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մայիսին 23 ինճի սալը կիւնիւ ադշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Գարատան Ֆէնոնդան սիւվար օլորդը «Պոսֆոր» վարօրը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. մայիսին 22 ընճը սալը կիւնիւ ադշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Վալլերէնդան սիւվար օլորդը «Գոզաս» վարօրը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. մայիսին 15 ինճի բ։ էրթ. կիւնիւ ադշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Էլէքթրէնդան սիւվար օլորդը «Մանսիլիա» վարօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. մայիսին 25 ինճի բէնչշէնպէ կիւնի ադշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Լրդէքթրէնդան սիւվար օլորդը «Մանսիլիա» վարօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Մարսիլիայա։

Դուսքանիա ոսղրուսան ոսղրուլա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԵՎ վէ ԲՈՒՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չը-մէնտուքլէրէրինէն էն իյէք սթասիոնարը իյէն տահի պիլէթ վերէպիլիր։

1ինճի մէվզը։— Բարիզ իյէն 275 ֆր. Մարսիլիա իյէն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը։— Բարիզ իյէն 200 ֆր. Մարսիլիա իյէն 160 ֆր.։

ԹԻՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը։— Բարիզ իյէն 200 ֆր. Մարսիլիա իյէն 160 ֆր.։

Ցամիլեա իլէ կիտէնլէր իյէն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթի իպրազ օրնարդը կիպի, Հիմտիսթան, Զին, ճաբօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասդար իյէն տէ ապիմէթ ավտէթ պիլէթի տահի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մաղլումատ վէ թաքսիրթի արմագ իսթէյնլէր Գալաթտա Բրինթրմ չիրքէթինէն եէնի էմնիյէսինտէ մէրքէզ ոճէնթիլինէ վէ ՍիմանպօլատԱպալէ Կարաուսրնտա կէօմրուք գուրպինտէ ոճէնթիէխանէյէ միւրաճաաթ իսթէյիլիր։

ՄԵՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ՎԻՆԲԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիյամ ապչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի էյալէթի Վիեննայա արբ։

ՏԷՐՈՒԱՆՏԷՐ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէյալ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա չիւպէլէրի վար արբ)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմի, Պիէյց-Պիէլա, Պոզէն, Պրէտն, Բէյնա, Պիւտէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրուք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆուրթ, Քրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէլբան, Բիլսն, Բրան, Բրօռնից, Բրզամլէյ, Սէն-Բոլթէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյչն, Վիրա վէ Նէսթատ։

ՎԻՆԲԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մանամլաթը իբրա էտէր։ Պիլասսա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թավիլաթ իլէ սէնէսաթը թիճճարիկ թէվսիսիը մանգասկինատ ԱՂԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսաթը ՍԳՕՆԹՕ էսէր։

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պաղրճա չէհրլէրինէ չէքէր, իթիբար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆքարը վէ մէմալիքի էճնէպիկ իւզէրինէ քէչիրէ էտիմիշ սէնէսաթը թիճճարիկ պէտէլմիսիր թահսիլ էտէր։

Վինբր ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՒՍՈՒՖԻ ՕՂԱՐԱԳ խատէ սահեցրը բախսիս էրմեէրէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հասասադարի 50 զրշ. ալմասն ագչէ վէ սահա զիյատ մէպալիրի 100 տէ 3 պուսուզ ֆայզա գազանչ էթմէքտէ սիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւճէտտէա էսքիդէսի թէնէսա էտիլէն ՍԱՑԻՍ սիսթէմի ՏԻՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑՆ վէրիրմէքտօրսուզ, գացարար զայէթ միւիթէպլի ֆիյաթլա խյար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ թէկմինաթը պուլունմագտա արբ։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻՆՏԷՆ

200 սանտրգ տուպլպէ թէնէքէ պէհէր սանտրը ֆիյաթը մուգարրէրէ 93 զրուշ, 200) քիլո քէմիք եաղը պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 11 զրշ։ 3000 սաէտ մէմպէյ թուղլասը նորմալ պէհէր սաէտի ֆիյաթը մուգարրէրէ 2 զրշ. 18 սանթիմ։ 1000 սաէտ մէթպէյ ասիա թուղլասը պէհէր սաէտի ֆիյաթը մուգարրէրէ 1,14։ 100 սաէտ մէթպէյ չ էսիա թուղլասը պէհէր սաէտի ֆիյաթը մուգարրէրէ 23,64։ 425 մէթրօ եաղը սալմէթրա պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 7,85։ 4 սաէտ սաիրէ պըչդրսը պէհէր սաէտի ֆիյաթը մուգարրէրէ 31,39։ 320 մէթրօ չէրիա պըչդրսը պէհէր մէթրօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 4,49։ 155 մէթրօ չէրիա տէմթրէսի պէհէր մէթրօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 41,49։ 55 թապաղա էզլիպթօս քեաղրսը պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 1,90։ 20) զրյէ էզլիպթօս պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 5,90։ 495 զրյէ թէլլի էզլիպթօս պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 11,80։ 168,50 զրյէ տէօրթ քէօշէ էզլիպթօս պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 11,80։ 4) մէթրօ թուղլը սալմէթրա պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 6,30։ 200 պին քիլօ բօթասը կէօհէրլիյէ պէհէր եիւզ քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 263։ 500 թոնօ Խակիլիզ Դարտիթ քէօմիրի պէհէր թոնը ֆիյաթը մուգարրէրէ 163։ 8000 քիլօ բէչինա պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրէրէ 2,2) զրշ.

Իմալաթը Հարպիյէ ֆայրդալարը իչին լիզումը օլուպ մէվզրը միւնագասա գօնրլրին պալէտատ մուհարրէր 17 դալէմ եչա հիվալարրնտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթա թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլմասրյա Մայրա բուսմինն Ֆինճի բէնճէչնպէ կիւնիւ ֆիյաթը հատտը լայզրնը պուլարը հալա եիւզատ 3 թէնդիլէյ իչալէի գամիյէլէրինէն իմասը մուգարրէր պուլունարդնտան իմայա թալիպ օլանարդան եէվմը մէդքիւրատ իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

30 Նիսան 327 3—3

ԷՎԴԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Սէնէի հալիյէ զարքինա դուբէպի միւսլիմին իսաաթանէսի իչին միւսպայէասընա լիզում կէօրիլէն 18) զալէմ էֆզա վէ էտէվաթը թրպալիյէ միւնազասայա չրզարրմրշ արբ։ Մայրսին Դինճի ճուսնա իրթէսի կիւնիւ իչալէի էվվէլկիյէսի իճրա զրլունճաղրնտան թալիպ օլանարդան չէրայիթը միւնազասայը ամամազ իւզրէ էվզաֆը Հիմայուն էէվզամ զալէմնէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

2 Մայիս 327 2—3

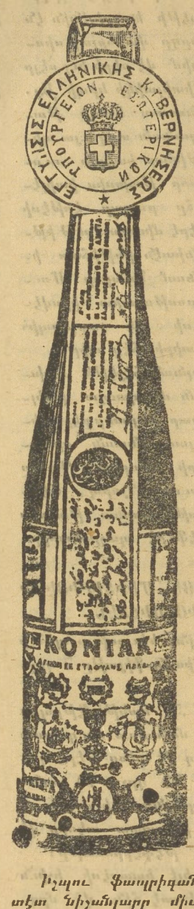
§ Նէզարէթը էվզաֆը Հիմայունա եազրխանէ, քէրէվէթ, զօլթուզ, զօնսօլ վէ սարբ կիպի լիզումը միսթամէլ էշեա միւզահէյէ վազ օլունարագ 150) զրշ. թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մայիսինճնի բէնճշնպէ կիւնիւ իչալէի գամիյէսի իճրա զրլունճաղրնտան տահա ֆազասրնա թալիպ օլանարդան եէվմը մէդքիւրատ վասթի սաաթ 3 է գատար էվզաֆը Հիմայուն լէվազիմ գալէմնէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունը։

2 Մայիս 327 2—2

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տէպոզանտանէ իչին միւզթադի 2000 գանթար չամ գազանը միւնազասայա գօնրլրը արբ։ Իթայա թալիպ օլանարդան չէհրը Մայրսին Ֆինճի բազար իրթէսի կիւնի Լէվազիմաթը Ուսումիյէի ասքէրիյէ տարրեսի միւսպայէաթ գոմիսիոնիա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

3) Նիսան 327



ՇՆՈԳՂՕԹ ՍՈՒՕՊԷՏՈՒ Ս. Դ. Ս. ՄԱՐԼ ԹԻՐԻՍՆԵՐՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Իչպու ֆապրիգանրն սահիպի 9 ամէտ նիշանարը միւխթէլիֆ սէրկի, մանուֆակթէր իդիարքրնտան տօպաը 35 պէօյիւք միւքեֆթա նասլդ օլմը ԱՐԱՑԸՆԸԶ

Շիչէ իւզէրինտէ Եուսան հիւքիմէթինին թէէմինաթ պատարօլը իլէ սթիտէքի բէյտի չահատէմնամէսինէ։

Եուսան տախիլէյ նազարը Եուսանխանտա Ս. Խ. Ա. Մէքաքա իւնվան, ալթընտա եալնրզ պիր գոնեպ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանրն տա Բիրէտէ թէէսիս խրլմիշ պուլունարդնը թէէյիտ իսէր։

Եուսան տախիլէյ նազարը
Մ. Մ. ԹԻՕԳՕՐԻՍ

Ամինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիմիրն Թիւրքատա մէրքէզի Գալաթտա Գալաթա խանրնտա 6 նօմէրօլը օտա արբ։
Ահէնթիր ՍԹԵՓԱՆՈՍՕՍԵԱՆԻՍ։

ԳԱՆՍԸԶԼԸՂԸՆ ԳՈՒՐՊԱՆԼԱՐԸ

Գանսզը վէ գուվվէթսիզ վէ մէճարզրարա նատիրէն թէսասիֆ խանճէք խտիրվ, էկէր պու հալատ պուլրսան զէվան քեամիլէն գուվվէթ վէ զրաա օյան «Բէրթմանթ-տիւ Ֆէր Բօպէն» իչմիշ օլա խրվէր. Էյ ուչուտ պէնդրի, թիթրէք տիրլի մէճարզրարը, եաղրնը պիր ապ իչէն «Բէրթմանթ տիւֆէր Բօպէն» սէն խթիմալ խտինվ վէ տիրզէրինիպէ գուվվէթ, վիճուտ ինտիրզ սէնհէթ վէ եանազարրնրզա կիւզէլ զբրմզրլրզ կէլտիկնի կէօրէրէք հարրեթտէ զարամազսրնրզ։ Բարիզ Թըպա տարբէֆիւնտը թարտամ օլուճան պէն իրճանա պիրիսնէ էհէմմիյէթ վէրմէկիքէն «Բէրթմանթ տիւֆէր Բօպէն« ի ֆէվզէլատէ պիր թատիրամ օլմազ իւզրէ զանսզրլար, մէճարզրարը, խասթարդան գալգանրար. բանմ խասթարդրնա տիւչար օլան գատրնլար վէ քիւչիւք չօճուգլար իչէն սահխ էգրիսէն թավսիյէ իմմիշ տիր։ Հէր էճզահանէ վէ տէրօլարտա սաթրը։ «Բօպէն» խամնէ տիրդամ խտինվ։

ՎԻՔԹՈՐ ՀԻՒԳՕ

Հուչակաստ մէկ վէպը՝ ԻՆՆՕՍԻՆ ԵՐԵՔ (բազմամիւ պասկերներով) ուր Ֆրանսահան Մեծ Ցեղասպանութեան դրուագները կը պատկերացուին ՀԻՒԳՕի ամենքան հզօր գրչովը։ Պոլսահայ լրագրութեան մէջ ծանօթ անձի մը թարգմանութեամբ սկսած է հրատարակուիլ այս նշանաւոր վէպը Պլեթհնպէկ Մատենադարի կողմէ ամէն օր պրակ առ պրակ՝ խնամուած տպագրութեամբ 16 էջնոց պրակը 10 փարա։ Բաժնեգրին դուսառի համար 18 զրշ., արտասահման՝ 4 ֆր.։ Հասցէ՝ Պապը Ալի Կիւրհիսկերկ Մատենադար, Օրխան պէյ խան թիւ 26։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԵՎԴՈՖԻՄԻՈՒԼԸՂՆՏԱՆ

Պէյօղլունտա Կալաթա Սէրայը դարբրնտա Ճատուէի Քէպիրտէ 4 նօմէրօլը աբարթման, չէնրի պէտէլը իճարը սապզը 10,260, մէգթուբ աբարթման թահթրնտա 4 միւքէրրէր նօմէրօլը տիւքան՝ 1026 զրշ.։

Պալէատէ կէօսթէրիլէն էմլաքը վազիյէ՝ պիրմրզայէտէ իճար խրլէնէճէյնտէն խթիճարնա թավսիգ օլանար սէնէլլիյինին եիւզատ 10ը նիսպէթինտէ բէյ ադէլէրինի միւսթասարլէն Թօբխանէյտէ Պօղոսքէսեանտէ քեաղին տայիրեի վազֆիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3) Նիսան 327 3—2

ՏԷՕՃԷԼ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.
ԱԼԱՆ ԱՆՕՆԻՍ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

Պէրլին, Համպուրկ, Սանպօլ, Պրուսա, Մէրսին, Ասանա, Տէրսէ Արաճ, Էսքիրեհ, Հալէպ, Իսկենտէրիյէ, Դանիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանտա, Պէնի Սուէֆ, Մուսմի, Թանտեր, Դազապլանա։

Տէրսաատէթի Ալէմանի զօնսօլաթօսրնտա մուզայէա (1906 յունվ. 31տէ)

Տրէզդէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնլէր Պանգ ֆէրայն վէ Նացիոնալ Պանք Ֆիւր Տէօյչլանտ թարաֆրնտան մուէսսէս

Մէրհզը իսարհսի Դալաատա Վօյվօսա նասսհոնիսհ Ցակոբեան խան
Սանպօլ շիւպհսի Տիլսիգեան խան
Խուսուսի Էմ աա ամպարը. Կիւլպենկեան վէ Էսպայեան խան Սիրէհնի
Պէյօղլու շիւպհսի, Ճատուէի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պիրախանէսի գարը-պանա)։
Դարտրեհօյ շիւպհսի Իսկէնտէրն Գարշրբրնտա։
Ճուսմա կիւնլրի սաաթ 9.50ատն 4է գատար
Գացա հէր կիւն Ալաֆր. սաաթ 0.50ատն սաաթ 1է գատար։
Մէգքիւր պանդարն թատարրուճ 4 նօմէրօլը պու գացայա ռարա թէվսի խտէնլէրէ 1,000 լիրայա գատար օյան մէպալիդ իչէն 100տէ 3.50 1,000 լիրատան դիատէ մէպալիդ իչէն 100տէ իւչ ֆիդ իթա էյլէյօր։
Պուէնտա պէրապէր պանդա քէյֆիյէթի էվվէլէճ մահալի կաղէթալարը իլան իթարմէք չարթլրյա ֆալէդին մրգատրրը թէկեիա վէ եա թէնդիս իթմէք սէլատէյէթին մուհաֆանա էյլէր. Թէվսի խրլէն էմպլատան 200 լիրայա գատար օյան մէպալիդ իսթէնիտիկի զէման կէրի ալրնապիր, 200տէն 1,000 լիրայա գատար օյան մէպալիդի կէրի արմագ իչէն 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միւթէճավուզ ադչէյի իսթիրատա իչէն տէ 30 կիւն էվվէլ պանդայա իսպարը քէյֆիյէթի իմմէք իճաղ իսէր։
Մէգքիւր պանդա Դալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասալարընա միւթէալլիք սրբարբչարը սահի չէրպիթը միւթէտիլէ իլէ գազալ էյլէտիկի կիպի, վէսաթէթիյէ իշթիրա խտիլէն թանվիլաթին էմրը մուհաֆաղատը զրմնրնտա պիր սէնէ իչէն այրրճա իւճրէթ ամաղ։
Դրէտի Ֆանսիսէ Էմիրսիէն թանվիլաթչէն ամօրթիսրման քէչիսէսինտէ պաչա պաչ թէէսիյէ խրլմէսինտէ հուսուլէ կէլէճէք զարարա զարը թանվիլաթը մէդքիւրէյի սիկուրթա էյլէր։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխի գէրմանը Հիւմայունը ճէշապը Բատիշահի մանթուզը միւնիֆիճնէ թէշէքքիւլ իմմիշ տիր։

Գալաթտա Հէզարէն ոսղաղրնտա Գօ-Օքէրա-թիվ մաղազասը գաբշրբրնտա քեաֆն Նազլը խանրնտա 14 նուամէրօլը իտարէի մէրքէզիէյէ վէ մէվզուրի թիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սիմանպօլտա Եէնի Ճամի ավլոսրնտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։
» Պաղչէ Դարաս Նտա Շէյխ իւ Իսլամ խանրնտա 10 նօմէրօսա Իսրարլ Սատոդ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ասրտի պէյ վէ գումբանեաը։
» Պաղչէ գարուսրնտա Էմին էֆենտի Իզմիր ոսղաղրնտա Այմէյոզլու էֆ.։
Գասրքէօյիւնտէ Զարչը ճատուէսինտէ Ամանիասարան
Գասրքէօյիւնտէ Ցօտա ճատուէսինտէ Մանիրա էֆ.
Պէյօյիւքտէրէտէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատուէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը շիւպէսի.
Էրէնքէօյիւնտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ շիւպէսի գուրպինտէ Թէօլիսս Եուանիսէս էֆ.
Գալաթտա Թինէլ խանրնտա Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէյօղլուք Ամատա Ռէսսէլ էֆ.
Մագրիքէօյիւնտէ Սթասիօն ճատուէսինտէ Ա. Անէլիատէս էֆ.

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ
ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻՑԷ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՀՈՒՑԱՔ ԱԳՉԷՍԻ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐԻԼԷԶԸ ԻՏԱԼԻԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ—Գալաթա վէ Սթամպոլ շիւպէլէրի իլէ պէրապէր—Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Դանիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրա, Վալօ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Դանանա։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանդա մանամլաթմը սէրէօնատ էյլէր, էմմաա, լսնամ վէ թանվիլաթ իւզէրինատ ավանս, կէրեք Մէմլիքը Շանանէ վէ կէրեքսէ Եվրօպա իւզէրինէ օյան չէքիլէրին սղանիսօր, հիսապը ճարի քիւշատը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմնիսիր, Թուրքիա վէ Եվրօպանին պայրճա չէհիրլէրինէ թէկնէյէ զբմիրնտա թէկէրաֆիա էմրլէր կէօնտէրիլմէսի։

Իսնամ պօրասը։— կէրեք բիսաքամրզ վէ կեբէքսէ էճնէպի բիսաքարար իւզէրինէ միւթէրիւէրմիզ իչէն էն զիատ մէնֆաաթսարլը չարթլարդա Պօրասա էմրլէրինէն իճրասը։

Տէրօ խտիմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուղապիլինտէ պիրճիւմէք էսնամը գազալ իթմէսինի կիպի։ Հէր նէվի գուրսրարը սպանիս վէ Եա թանվիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը գացալարընտա պուլունան տօլապարրը միւսաիա չարթլարդա էհամիյէ խյմարա վէրիր։

ՏԷՐՕԼԱՐ

Սթինա Պանգասը հէր նէվի ադչէ իլէ օյան տէրօլարը ամիսանէի ֆամիլիէրէ գազալ իյէր։

Համիլինէ (ամիս) տէրօլար իչէն	3.0)0
6 այլրզ » »	3.1)2 0)0
1 սէնէլիք » »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ սահա գիատէ իչէն	5.0)0

Տէրօլար հանկը նէվ ադչէ իլէ վազը օյուրսա օ ադչէ չէքիլմէսէ օյարագ իսէրիր։ Ճամպլէր հէր սէնէնին յունվար 2ա ի իլէ յուլիս 1 թարիխլէրինտէ թէէսիսէ օյունը։

4.0)0 ֆանգի խուսուսի զարնէլէր։— Աթինա պանդասը ուֆգադ սէրմայէտարանան իպարէթ միւթէրիւէրինէ տէ հէր կէօնա տուհուլէթի վէրմէք արզուսընա օյմաղա, խուսուսի տէբօ զարնէլէր իչնտա իմմիշ օյուպ, պանդարա ադամի օյարագ 100(գիրգ) լիրայա գատար տէբօ իսէպվիրլէր։

Պու զարնէլէր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆանգ կէմիրմէքտէ օյուպ, պու պապտէքի թէէսիսամ ասգարի օյարագ 25 զրշ.տան (ամիսուն ագչէ) պայրյաճակ արբ։

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔՆԹԱՅԼ
ՎԷ
ՆՕՐԹՀԸՆ
ԵԱՆԿՆ ՎԷ ԷՕՍԻԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ Էէքիւնի	Իրկ լիրասը	9,000,000
1909 սէնէսինտէ հասրլաթը սէնէվիյէ	» »	6,278,706
1909 » իսթիյամ ագչէսի	» »	27,311,356

Շէրաիթը միւիլտիլէ իլէ մրգասրը մէպղաղը ֆիւլիւ օյան սիկուրթայար զապտլ օյունը։

«ՕՇՐՆ ՄԱՐԻՆ» տէնիզ գումբանեասը Նորթհ Պրիթիշ էնտ Մերքնթայլ գումբանեասրնա իչէպ օյմը արբ։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Իրկ. լիրասը	500,000
Իսթիյամ ագչէսի	» »	544,776

Պալէատէ զիքր օլունան գումբանեասար հէր նէվ հարիք, հայաթ վէ սէնիզ սիկուրթա մուամէլաթրը միւնասիպ ֆիյաթ վէ շէրայիթլէ իճրա վէ զապտլ իսէրլէր։

Խասարաթ թազմինաթը տէրհալ թէէսիյէ օլունարը կիպի, թէէսիյաթ զայէթլէ զանի վէ քէմալը սալ ու հաղզանէյէթլէ իճրա օյունը։

Տէրսաատէտ ուսումի սանէնթէլէր
ԴԱՆԻԷԼ ՍԵՐՈԲԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա խան

Թաշրասա մուհիմմ մահալլէր իչէն մէկթէպլէր սանէնթ վէքիլէրի սրաղրլմազտա արբ։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլան Համամրնտա Թօքալեան խանրնտա Նօ.34

Մէգքիւր մաղազա սահիպի 35 սէնէսէնէ պէրի պու իչտէ օյան թէճրիպէսի իլէ Եվրօպանին, եանի Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանին էն մէշհուր Ֆապրիգալարընտան բէչնի միւպայա խուսուպ կէմիրտիկի զայէթ զարիֆ, տայանըպը վէ բէնկլէրի սօլմազյան գուսմաչարը մահիր մագասարարրընա պիչմիրիպ քէնտի ֆապրիգասընա տիրտիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպիսէլէրի բէչնի վէ մազմու փիյաթլա զայէթ ուճուզ սամմազտա արբ։ Իչպու հազրզաթը՝ մաղազա միւշթէրիլէրինին թատիզ իմմիքլէրի կիպի, եէնիսէն թէչրիֆ իսէն միւշթէրիլէրին տահի թատիզ խէճէքլէրի շիպէսիպ օյտրընմազտա. էլպիսէ ադամագ զէվաթրն էն էվվէլ մէգքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իմմէլէրի թավսիյէ օյունը։

ՖԻՕՖՈՐ ՄԱԳԹՈՒ